



LA  
CEPAL

1948



1978

La CEPAL  
... en breve





# La CEPAL

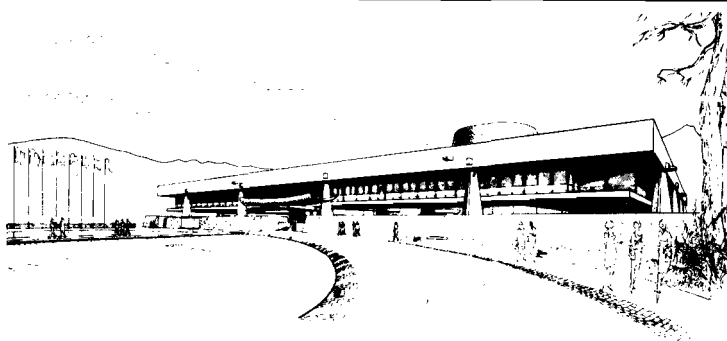
## ... en breve

La CEPAL es una de las cinco comisiones económicas establecidas por Naciones Unidas para analizar en otras tantas regiones, el origen y la naturaleza de los problemas socioeconómicos que las afectan.

Creada por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas en 1948, la CEPAL ha procurado colaborar desde entonces con los gobiernos latinoamericanos en la investigación y el análisis de los distintos sectores de las economías regional y nacionales, les ha brindado asesoría para la formulación de planes y programas de desarrollo, y ha contribuido a la capacitación de más de 7 000 profesionales y expertos en la materia.

El folleto "La CEPAL ... en breve", incluye una reseña muy somera sobre la Comisión, a través de la descripción breve de sus funciones y tareas. Además relata, en la sección "Cómo nació la CEPAL", algunos de los hechos registrados en 1948, en el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, al discutirse allí la propuesta sobre su creación.

El folleto forma parte de una serie preparada por los Servicios de Información de la CEPAL con el propósito de difundir las actividades de la Comisión entre 1948 y 1978.





# La CEPAL ... en breve

## LA CEPAL Y LA REALIDAD ECONOMICA DE AMERICA LATINA

La Comisión Económica para la América Latina —CEPAL— fue establecida en Febrero de 1948 por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas para colaborar con los gobiernos latinoamericanos en el desarrollo económico de sus países y en el análisis y diagnóstico de las tendencias económicas de la región. Por ello, en sus actividades y programas, ha procurado adecuarse al marco de las realidades que plantea la coyuntura internacional, y ha ido contribuyendo, con su aporte intelectual, a que América Latina tome conciencia de sus problemas y se haga presente en las discusiones a nivel mundial de los asuntos que le atañen.

La realidad económica de América Latina ofrece y presenta diversos matices. Y en ello ciertamente han influido los profundos cambios y transformaciones, registrados en el mundo. La región no ha sido ajena a los progresos de la ciencia y la tecnología, ni a las nuevas dimensiones y a la nueva magnitud de las relaciones económicas internacionales. Pero aunque se han registrado hechos positivos y notorios desde la postguerra (1945), en que

inició su proceso de desarrollo, aún subsisten serios problemas de fondo; que se han agudizado al plantearse la urgencia de un nuevo orden económico internacional con la consecuente aparición de nuevas responsabilidades

La CEPAL es una de las cinco comisiones económicas regionales establecidas por Naciones Unidas en Europa, Asia y el Pacífico, América Latina, Africa y Asia Occidental (Medio Oriente) para analizar en cada una de esas regiones la naturaleza misma de los problemas socioeconómicos que las afectan; y para colaborar con los gobiernos respectivos en el mejoramiento de los niveles de vida de sus pueblos, y en la ampliación y el fortalecimiento de sus relaciones comerciales, no sólo en cada región sino entre ellas y con el resto del mundo.

Dentro del marco de los principios generales de las Naciones Unidas, y según lo describió en su memoria anual en junio de 1958 el entonces Secretario

General, Dag Hammarskjöld, "estas comisiones constituyen el medio en cuya virtud grupos regionales de Estados Miembros pueden formular conjuntamente su propia política y adoptar medidas prácticas de desarrollo económico, complementando las actividades de los órganos mundiales que tratan esas materias. Al fomentar la acción intergubernamental concertada y un intercambio continuo de experiencia sobre problemas comunes, estas comisiones han prestado servicios que cada vez son más apreciados por los gobiernos participantes, y han reforzado la asistencia técnica que la organización ha podido prestar a los países insuficientemente desarrollados".

Como órgano auxiliar del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, ECOSOC, la CEPAL le informa anualmente sobre los debates y recomendaciones de sus Períodos de Sesiones y sobre los programas de trabajo que proyecta y realiza la Secretaría.

Así y de acuerdo con la política general de las Naciones Unidas, son los gobiernos miembros de la CEPAL los que determinan y orientan las tareas de la Comisión, a través de las decisiones y recomendaciones tomadas en los correspondientes Períodos de Sesiones y en las reuniones de su Comité Plenario.

La CEPAL está facultada para hacer recomendaciones directamente a los gobiernos miembros y a los organismos especializados correspondientes. El cumplimiento de esas recomendaciones queda a discreción de los gobiernos, cuyo consentimiento es requisito previo para el inicio de cualquier acción en el país correspondiente.

A la Secretaría de la Comisión, cuyo personal forma parte del Secretariado de las Naciones Unidas, corresponde dar cumplimiento a los mandatos y recomendaciones de los gobiernos así

como el realizar las actividades programadas por el ECOSOC, por las propias Naciones Unidas y por los organismos especializados del sistema de la ONU. La Secretaría de la CEPAL está dirigida por un Secretario Ejecutivo, y su personal compuesto por funcionarios tanto de la región como de otros Países Miembros de las Naciones Unidas. La Comisión actúa asimismo en estrecha coordinación con las organizaciones regionales que trabajan en América Latina.

### **Tareas específicas**

Orientada por las decisiones que toman y le imprimen sus países miembros, la CEPAL ha desarrollado su labor en tres campos: la investigación y análisis de las tendencias y problemas del desarrollo latinoamericano; la asesoría a los gobiernos en la búsqueda y aplicación de soluciones para esos problemas; y la capacitación de profesionales en el campo socioeconómico.

A través de la aplicación metodológica de estos tres instrumentos: investigación, asesoría y capacitación, la CEPAL ha venido acompañando —y en algunos casos moldeando— las distintas manifestaciones del desarrollo latinoamericano de los últimos treinta años. Con el inventario de sus recursos humanos y naturales. Con el examen y diagnóstico de sus problemas. Con la evaluación sistemática de las tendencias del crecimiento económico. Con el aporte de ideas-fuerza con respecto a temas como la industrialización, el comercio, la integración, el financiamiento y las inversiones. Con el análisis de los aspectos sociales del desarrollo. Y con la capacitación de más de siete mil profesionales de alta jerarquía en las técnicas de la planificación y el desarrollo regional.

A partir de 1948, la CEPAL ha participado con sus estudios y su asesoría en los distintos procesos y etapas del desarrollo latinoamericano. Por ello, sus programas de trabajo han estado estrechamente vinculados:

- al proceso de industrialización, que se inició tras la gran crisis de los años treinta y el estancamiento causado por la segunda guerra mundial;
- a los movimientos integracionistas de la década de los años cincuenta, en Centroamérica y en la zona de libre comercio de la ALALC;
- a la determinación de las características y condiciones de vida en las zonas urbanas y rurales;
- al mejoramiento y estandarización de los datos estadísticos;
- al análisis y examen de los niveles de ingreso de los distintos sectores de la población;
- a la expansión del comercio y el logro de un trato equitativo para los productos básicos de la región;
- al ordenamiento de metas y programas, por medio de la metodología y la planificación;
- a la justa y adecuada consideración de los aspectos sociales del desarrollo;
- a la búsqueda de fórmulas para un desarrollo armónico de los países, y en éstos, de las regiones que los forman;
- al inventario de la situación ambiental y de las condiciones del hábitat latinoamericano;
- a la evaluación sistemática de la aplicación en América Latina de la estrategia internacional de desarrollo;
- a la elaboración de proyecciones y alternativas para el desarrollo; y
- a la participación activa de América Latina en el denominado nuevo orden económico internacional.

### — la CEPAL-Gobiernos —

Las actividades de la Secretaría de la CEPAL están orientadas por las decisiones que toman los países miembros en los Períodos de Sesiones de la Comisión y en las reuniones de su Comité Plenario.

Actualmente son Estados Miembros de la CEPAL los siguientes 32 países: Argentina, Bahamas, Barbados, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Francia, Granada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Reino Unido, República Dominicana, Surinam, Trinidad-Tabago, Uruguay y Venezuela. Son miembros asociados de la CEPAL Belice y los Estados Asociados de las Indias Occidentales.

Entre 1948 y 1977 la CEPAL ha celebrado diecisiete períodos de sesiones: los cuatro primeros fueron anuales y los restantes cada dos años. Por orden cronológico, esos períodos de sesiones han sido: junio 1948, Santiago de Chile; mayo-junio 1949, La Habana; junio 1950, Montevideo; mayo-junio 1951, Ciudad de México; abril 1953, Río de Janeiro; agosto-septiembre 1955, Bogotá; mayo 1957, La Paz; mayo 1959, Ciudad de Panamá; mayo 1961, Santiago de Chile; mayo 1963, Mar del Plata; mayo 1965, Ciudad de México; mayo 1967, Caracas; abril 1969, Lima; abril-mayo 1971, Santiago de Chile; marzo 1973, Quito; mayo 1975, Puerto España; abril-mayo 1977, Ciudad de Guatemala. El próximo período de Sesiones se ha programado, por invitación del Gobierno de Bolivia, para La Paz en mayo 1979.

En forma alterna, el Comité Plenario, cuyos miembros son los mismos de la Comisión, realizó hasta 1968, cada dos años, reuniones de dos o tres días, en las que pasó revista a la marcha de los trabajos y preparó los informes que la Comisión presenta anualmente al Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas.

El Comité Plenario se ha reunido también, con carácter extraordinario, cuando así lo han requerido asuntos de especial interés a acontecimientos imprevistos. Hasta diciembre de 1977 el Comité Plenario habrá realizado diez reuniones de este tipo.

#### — las oficinas Sub-regionales —

Dentro de sus propósitos de profundizar en la identificación de los problemas del desarrollo de América Latina, la CEPAL inició en 1952 el establecimiento de una red de oficinas ubicadas en distintos lugares de la región, y destinadas a complementar el conocimiento detallado y directo de los correspondientes problemas y tendencias económicas.

Estas oficinas —cuyo desempeño viene contribuyendo a facilitar el diagnóstico de los distintos aspectos del desarrollo latinoamericano— cumplen labores de investigación y asesoría y colaboran en los estudios sectoriales y regionales que realiza la Secretaría. Asimismo, cooperan con los esquemas de integración económica y participan en las tareas de coordinación que requieren los programas nacionales y regionales.

El Estudio Económico, que cada año elabora la CEPAL, es uno de los trabajos sistemáticos que más se beneficia con el aporte de la investigación y el análisis efectuado por las oficinas subregionales. Apreciación igualmente válida para otros trabajos como la evaluación periódica de la aplicación en los países latinoamericanos de la Estrategia Internacional de Desarrollo (EID).

Las oficinas han brindado también su valioso aporte en la organización de reuniones regionales a las que ha correspondido examinar la posición latinoamericana para foros internacionales como los de población, asentamientos humanos, industrialización, ciencia y tecnología y participación de la mujer en el desarrollo, así como en la realización de seminarios y grupos de trabajo a los que se han encomendado tareas de análisis, investigación o asesoría.

La red de oficinas, sub-regionales de la CEPAL, comprende: la subsede en Ciudad de México, y las oficinas de Washington, Montevideo, Puerto España, Bogotá, Buenos Aires y Brasilia.

#### — el aporte intelectual —

La CEPAL —ha dicho su actual Secretario Ejecutivo, Enrique V. Iglesias— “nació para conocer América Latina y para pensarla con su sentido de acción”. Así surgieron una serie de ideas, de las cuales fue naciendo el pensamiento de industrialización en América Latina y la inquietud por transformar el comercio exterior de la región. De estas ‘ideas-fuerza’, nació en 1951 el movimiento de integración centramericano y, en 1959, el de la zona de libre comercio. De estas inquietudes surgió en 1954 la creación de una entidad bancaria interamericana para el desarrollo. También de estas preocupaciones de los años inmediatamente posteriores a la posguerra emanó la semilla de la planificación y, en 1964, la de agrupar a países con intereses comunes en producción y comercio de materias primas, que fue el origen de una posición común en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo.



## La CEPAL . . . en breve

### COMO NACIO LA CEPAL

- a) debates en el Consejo Económico y Social
- b) resoluciones en la Asamblea General y el Consejo
- c) texto de la resolución aprobada el 25 de febrero de 1948

La propuesta para establecer una Comisión Económica para América Latina fue presentada en agosto de 1947 al Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, ECOSOC, por el Representante de Chile. Así lo registra la edición 1947-1948 del "Anuario de las Naciones Unidas", al indicar que el asunto fue discutido durante el Quinto Período de Sesiones del ECOSOC (Reuniones N<sup>os</sup> 103, 104, 105, 110 y 111).

En su exposición, el representante chileno puso de presente cuán necesario era para América Latina aprovechar el desarrollo económico para mejorar

las condiciones de vida de su población y para alcanzar su estabilidad general. Señaló, que debido a ciertas circunstancias, en particular la guerra mundial, la mayoría de los países latinoamericanos había tenido que enfrentar serios desajustes económicos y frenar sus esfuerzos hacia niveles más altos de vida. Situación que, a su vez, se reflejaba adversamente en las relaciones económicas de la región con otras del mundo y, por lo tanto, constituía un factor negativo en los esfuerzos globales para recuperar las economías dislocadas por la guerra.

El delegado chileno puntualizó, que el subdesarrollo económico de estos países y sus consecuencias directas de bajos estándares de vida para la gran mayoría de la población latinoamericana, minaban seriamente su vitalidad e impedían a tan rica y promisoría región contribuir en gran forma, y como se esperaba, al bienestar en otras partes del mundo. En su opinión, para resolver los problemas de América Latina dentro del contexto mundial, eran necesarias la acción y la coordinación de las Naciones Unidas.

### Puntos de vista en el debate

En los debates realizados en el ECOSOC la propuesta chilena recibió el apoyo de todos los países latinoamericanos, y voces de aliento de los representantes de Líbano, India, China y Noruega. Sumándose a los argumentos del representante de Chile, Cuba y Venezuela se manifestaron en favor del establecimiento de una Comisión Económica para América Latina.

- ★ La representación cubana señaló que América Latina nunca había tenido un plan coordinado de desarrollo, y que la proyectada Comisión facilitaría la formulación de un plan de tal naturaleza, ajustado a los requerimientos mundiales;
- ★ La representación de Venezuela, indicó que esta Comisión podría cooperar, dentro del marco de las Naciones Unidas y con las demás comisiones regionales en la reactivación y normalización del comercio internacional.

Los representantes de los Estados Unidos y Canadá, sugirieron que el asunto fuese primeramente sometido a la consideración de la Novena Conferencia Interamericana; y opinaron que antes de tomar una decisión en el ECOSOC convenía aguardar los resultados de tal conferencia. Además, expresaron el temor de una posible duplicación de actividades con la creación de la Comisión Regional existiendo ya el Consejo Económico y Social Interamericano.

Los representantes del Canadá y de Nueva Zelandia indicaron su preocupación ante el hecho de buscar "enfoques regionales" para la solución de problemas mundiales.

El representante de la Unión Soviética declaró que si bien comprendía el punto de vista chileno con respecto al mejoramiento de los estándares de vida de los países latinoamericanos, la propuesta de establecer una comisión económica para la región no constituía una necesidad. En realidad, dijo, no existe analogía entre la situación económica de Europa y el Lejano Oriente y la de América Latina. En cambio, el establecimiento de la comisión podría complicar la estructura del ECOSOC. Por ello, y porque el análisis de los problemas de los países subdesarrollados era función de la ya establecida Comisión sobre Empleo y Economía, su gobierno no podía apoyar la propuesta chilena.

### Creación de un Comité Ad-hoc

En sus reuniones plenarios 110 y 111, del 11 de agosto de 1947, el ECOSOC adoptó, sin objeciones, la resolución 70(V) que establecía un Comité Ad-hoc, integrado por Chile, China, Cuba, Francia, Líbano, Perú, el Reino Unido, los Estados Unidos y Venezuela, con el mandato de considerar los factores que podían influir en el establecimiento de una Comisión Económica para América Latina, dentro del marco de las Naciones Unidas.

Se pidió al Comité Ad-hoc que preparara un informe al ECOSOC con las recomendaciones correspondientes; y se le autorizó para adelantar consultas con organismos interesados, dentro y fuera de las Naciones Unidas.

Asimismo, se le solicitó pulsar la opinión de la Novena Conferencia Interamericana, programada para enero de 1948 en Bogotá. El Secretario General, entretanto, debía iniciar un estudio para definir y analizar los problemas de los países latinoamericanos, que "amenazaban la estabilidad y el desarrollo de sus economías".

El 31 de octubre de 1947, la Asamblea General de las Naciones Unidas, en su resolución 120(II) tomaba nota "con satisfacción" de la decisión del ECOSOC de establecer el Comité Ad-hoc.

### Informe del Comité

La primera reunión del Comité se efectuó el 9 de octubre de 1947, en Lake Success, localidad del Estado de Nueva York. El Comité analizó los desajustes de la economía latinoamericana, con base en estudios preparados por cuatro países de la región y por la Secretaría de las Naciones Unidas; y, en vista de la postergación de la Novena Conferencia hasta marzo de 1948, acordó solicitar la opinión de la Unión Panamericana al respecto.

En respuesta a la consulta, el Secretario General de la Unión Panamericana envió, el 20 de enero de 1948, la resolución aprobada por el Consejo Económico-Social Interamericano, en la que dicho organismo apoyaba el establecimiento inmediato de la Comisión Económica Regional propuesta.

Consecuentemente, en su informe (E/630) al ECOSOC, el Comité Ad-hoc recomendó unánimemente la creación de la mencionada Comisión, e indicó la conveniencia de asegurar la coordinación de esfuerzos entre ella y los órganos del sistema interamericano.

### La decisión del ECOSOC

El Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas dedicó sus reuniones del 9 y 25 de febrero y del 6 de marzo, a la consideración del informe del Comité Ad-hoc.

La recomendación incluida en el informe recibió voces de apoyo. También hubo algunas objeciones, y entre ellas:

- ★ El establecimiento de la Comisión para América Latina, no seguía los mismos objetivos buscados por el ECOSOC al establecer las Comisiones para Europa y el Lejano Oriente, pues éstas habían sido creadas para la reconstrucción económica mientras aquélla habría de serlo para "el desarrollo económico regional" (Canadá);
- ★ Con respecto a otros organismos regionales ya establecidos el funcionamiento de la nueva Comisión podría acarrear una duplicación de esfuerzos (Nueva Zelandia y el Reino Unido); y
- ★ Habría que evitar que la nueva Comisión fuese utilizada para encubrir formas de penetración económica extranjera (Unión Soviética).

En respuesta a la primera objeción, se indicó que la economía latinoamericana había sido seriamente afectada por la guerra. En consecuencia era apenas justo prestarle ayuda. Además, en los Informes de las Comisiones Económicas para Europa y para Asia y el Lejano Oriente, se señalaba la inconveniencia de establecer líneas divisorias entre los términos "reconstrucción" y "desarrollo". De hecho, no se pretendía regresar a los niveles de vida de 1939. Lo urgente era encontrar soluciones a corto plazo, con enfoques regionales. Y esto, no significaba usurpar la función de las comisiones regionales.

Al responder a la segunda objeción, se manifestó que el problema de una posible duplicación de actividades con la Unión Panamericana había sido examinado y consultado cuidadosamente por el

Comité Ad-hoc. No sólo no existía conflicto con la Unión sino que se había logrado un programa de coordinación con ella. Sin escatimar esfuerzos para evitar la duplicación.

Como réplica a la tercera objeción, el delegado chileno declaró que si bien las inversiones extranjeras seguían siendo necesarias en el período de la postguerra, tales inversiones tendrían que someterse a las correspondientes legislaciones de los países latinoamericanos.

El Consejo estudió otros puntos de vista. El delegado de Brasil manifestó sus dudas acerca de si un país puede con sus recursos solamente, obtener amplios logros de desarrollo. Los representantes del Reino Unido y de Estados Unidos, en su derecho de réplica, respondieron al cargo de una posible penetración económica, hecho por la Unión Soviética.

De otro lado, en el Comité Económico, se rechazó la propuesta soviética (12 en contra, tres a favor y dos abstenciones) de que se le diese el carácter de estado miembro de la nueva Comisión. Para el rechazo se tomó en cuenta que la participación directa de la Unión Soviética en aquella modificaría sustancialmente la concepción regional de las comisiones económicas, pues el criterio adoptado en tal sentido establece que la participación en ellas debe estar abierta únicamente a los países con intereses o responsabilidades económicas o políticas en las regiones en donde se piensa crearlas.

### Establecimiento de la Comisión

En su reunión N° 153, celebrada el 25 de febrero de 1948, el ECOSOC adoptó por 13 votos a 0, y 4 abstenciones, la resolución 106(V) que define el campo de acción de la CEPAL y sus deberes y responsabilidades.

Esta resolución sirvió cuatro meses después, en el Primer Período de Sesiones de la Comisión, efectuado en junio en Santiago de Chile, como punto de partida para fijar sus Programas de Trabajo.

El texto de la resolución 106(V) es el siguiente:

### EL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

HABIENDO EXAMINADO el informe de la Comisión Especial designada para examinar los factores que influyen en la creación de una Comisión Económica para América Latina, y

HABIENDO TOMADO NOTA de las Resoluciones N° 119(II) y N° 120(II) de la Asamblea General,

ESTABLECE UNA COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA, con las atribuciones siguientes:

1. La Comisión Económica para América Latina, actuando dentro del cuadro de las normas de las Naciones Unidas y sujeta a la inspección general del Consejo, y sin adoptar en ningún caso, medidas respecto a un país sin el asentimiento del Gobierno de éste, deberá:
  - a) Iniciar y participar en medidas destinadas a facilitar una acción concertada para tratar los problemas económicos de carácter urgente nacidos de la guerra, elevar el nivel de la actividad económica en América Latina y mantener y reforzar las relaciones económicas de los países de América Latina, tanto entre ellos como con los demás países del mundo;
  - b) Realizar o promover investigaciones y estudios sobre los problemas económicos y técnicos y sobre el desarrollo económico y técnico dentro del territorio de América Latina, según la Comisión lo estime pertinente;

- c) Empezar o promover la compilación, evaluación y difusión de las informaciones económicas, técnicas y estadísticas, según la Comisión lo estime pertinente.

2. La Comisión dedicará sus actividades especialmente a estudiar los problemas que se suscitan en América Latina a consecuencia del desequilibrio de la economía mundial y a buscar la solución de los mismos, como también a los demás problemas relacionados con la economía mundial, a fin de realizar la cooperación de los países de América Latina en el esfuerzo común destinado a lograr, en el mundo entero, la recuperación, y la estabilidad económica.

- 3. a) Podrán ser miembros de la Comisión todos los Miembros de las Naciones Unidas en América del Norte, del Centro y del Sur, y en la región antillana, así como Francia, los Países Bajos y el Reino Unido. Todo territorio, o parte o grupo de territorios dentro de la esfera geográfica de la labor de la Comisión, podrá, por medio de una solicitud presentada a la Comisión por el Miembro responsable de las relaciones internacionales del territorio, parte o grupo de territorios, ser admitido por la Comisión como miembro asociado de la Comisión. Cuando haya llegado a ser responsable de sus propias relaciones internacionales, del territorio, parte o grupo de territorios, podrá ser admitido como miembro asociado de la Comisión, si el mismo presenta su solicitud a la Comisión.

- b) Los representantes de los miembros asociados podrán participar sin derecho a voto en todas las sesiones de la Comisión, tanto cuando se reúna como tal como cuando se constituya en Comité.

- c) Los representantes de los miembros asociados podrán ser nombrados miembros de cualquier comité u órgano auxiliar que pueda establecer la Comisión, y podrán ser designados para los cargos de la Mesa de dichos órganos.

4. El radio de acción geográfico de la labor de la Comisión comprenderá los veinte Estados latinoamericanos Miembros de las Naciones Unidas, los territorios participantes de América Central y del Sur que tienen fronteras comunes con cualquiera de estos Estados, y los territorios participantes de la región antillana.

5. La Comisión está facultada para hacer directamente recomendaciones sobre cualquier asunto dentro de sus atribuciones, a los Gobiernos de los miembros asociados interesados, a los Gobiernos admitidos con carácter consultivo y a los organismos especializados interesados. La Comisión someterá previamente al Consejo para su estudio, cualquiera de sus propuestas de actividades que pueda tener consecuencias importantes para la economía del mundo entero.

6. La Comisión invitará a cualquier Miembro de las Naciones Unidas que no sea miembro de la Comisión, a participar en el examen de cualquier asunto de interés especial para él, según el uso adoptado por el Consejo Económico y Social.

- 7.\*a) La Comisión invitará a representantes de organismos especializados a asistir a sus sesiones y a participar, sin derecho a voto, en sus deliberaciones sobre cualquier asunto de su orden del día relativo a problemas que estén dentro de la esfera de sus actividades;

---

\* La redacción final de este párrafo fue aprobado por el Consejo en su 164ª sesión, el 5 de marzo de 1948 (véase E/SR.164).

y podrá invitar a observadores de las otras organizaciones intergubernamentales que estime conveniente, según el uso adoptado por el Consejo Económico y Social;

- b) La Comisión hará las gestiones necesarias para celebrar consultas con las organizaciones extra-gubernamentales a las que el Consejo Económico y Social haya concedido carácter consultivo y en conformidad con los principios aprobados por el Consejo con este propósito.

8. La Comisión adoptará medidas para asegurar el mantenimiento del contacto necesario con los demás órganos de las Naciones Unidas y con los organismos especializados, con especial cuidado de evitar la duplicación de esfuerzos.

9. La Comisión cooperará con los órganos competentes del sistema interamericano, y adoptará las medidas necesarias para coordinar sus actividades con las de aquéllos y, cuando sea necesario, con la Comisión de las Antillas, para evitar toda duplicación innecesaria entre sus propios esfuerzos y las de dichos órganos; a tal objeto, la Comisión estará facultada para concertar —y tratará de concertar— acuerdos eficaces con los órganos competentes del sistema interamericano, respecto al estudio conjunto o independiente, o a la solución de los problemas económicos de su competencia; y respecto al intercambio más completo de la información necesaria para la coordinación de esfuerzos en el terreno económico. La Comisión invitará a la Unión Panamericana a designar un representante que asista, con carácter consultivo, a las sesiones de la Comisión.

10. La Comisión, después de consultar con cualquiera de los organismos especializados interesa-

dos, podrá, con la aprobación del Consejo establecer los órganos auxiliares que estime convenientes para facilitar el cumplimiento de sus obligaciones.

11. La Comisión adoptará su propio reglamento, con inclusión del método para designar su presidente.

12. La Comisión presentará al Consejo, una vez al año, un informe completo de sus actividades y planes, con inclusión de los de los órganos auxiliares; y presentará informes provisionales en cada período ordinario de sesiones del Consejo.

13. El presupuesto administrativo de la Comisión será sufragado con fondos de las Naciones Unidas.

14. El Secretario General de las Naciones Unidas nombrará el personal para la Comisión, el cual formará parte de la Secretaría de las Naciones Unidas.

15. La Sede de la Comisión será Santiago de Chile. El primer período de sesiones de la Comisión tendrá lugar, durante el primer semestre del presente año, en aquella ciudad. La Comisión decidirá, en cada período de sesiones, el lugar de reunión para el siguiente período de sesiones, tomando debidamente en cuenta el principio de que los países latinoamericanos sean escogidos sucesivamente.

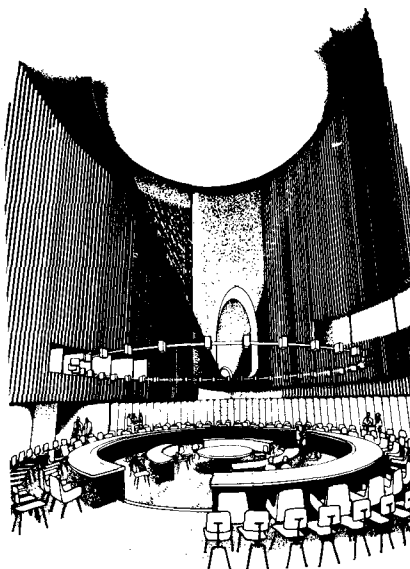
16. A más tardar en 1951, el Consejo procederá a una revisión especial de los trabajos de la Comisión, con objeto de determinar si ésta debe cesar o continuar y, en caso de que continúe funcionando, qué modificaciones de sus atribuciones hayan de hacerse, si hubiera lugar a ello.



La Comisión Económica de las Naciones Unidas para la América Latina (CEPAL) fue creada en febrero de 1948, para colaborar con los gobiernos latinoamericanos en el desarrollo económico de sus países, en el mejoramiento del nivel de vida de sus pueblos y en la ampliación y fortalecimiento de sus relaciones comerciales, tanto dentro como fuera de la región.

La CEPAL depende del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas y actúa en estrecha coordinación con la Secretaría de la ONU, con sus órganos y con las Comisiones regionales para Europa, África, Asia y el Pacífico, y el Medio Oriente, y con las organizaciones intergubernamentales que trabajan en América Latina.

Su labor orientada por las decisiones que toman sus países miembros, comprende la investigación y análisis de las tendencias y problemas del desarrollo latinoamericano y, en esta materia, la asesoría a los gobiernos y la capacitación de profesionales.



En la actualidad son miembros de la Comisión:

#### PAISES MIEMBROS

ARGENTINA  
BAHAMAS  
BARBADOS  
BOLIVIA  
BRASIL  
CANADA  
COLOMBIA  
COSTA RICA  
CUBA  
CHILE

ECUADOR  
EL SALVADOR  
ESTADOS UNIDOS  
FRANCIA  
GRANADA  
GUATEMALA  
GUYANA  
HAITI  
HONDURAS  
JAMAICA  
MEXICO

NICARAGUA  
PAISES BAJOS  
PANAMA  
PARAGUAY  
PERU  
REINO UNIDO  
REP. DOMINICANA  
SURINAM  
TRINIDAD-TABAGO  
URUGUAY y  
VENEZUELA

Además, tienen el carácter de miembros asociados:  
BELICE Y ESTADOS ASOCIADOS DE  
LAS INDIAS OCCIDENTALES

LA SEDE DE LA COMISION se encuentra en Santiago. Casilla 179-D. Santiago

CEPAL, Buenos Aires	Cerrito 264, Piso 5º Casilla 4191 Buenos Aires, Argentina	CEPAL, Brasilia	Edificio Seguradoras 14º andar Brasilia, Brasil
CEPAL, México	Presidente Mazaryk 29 Apartado Postal 6-718 México D.F.	CEPAL, Montevideo	Calle Soriano 791, Piso 5º Casilla de Correo 1207 Montevideo, Uruguay
CEPAL, Bogotá	Carrera 10 A Nº 70-48 Apartado Aéreo 17603 Bogotá D.E. Colombia	CEPAL, Washington	1801 K Street N.W., Suite 1261 Washington D.C. 20006
CEPAL, Caribe	Room 300 Salvatori Building P.O. Box 1113 Puerto España Trinidad y Tabago		